# Commencez ici

# Begin hier

#### Utilisateurs de câble USB : Ne connectez pas le câble USB avant l'étape A2.

#### Gebruikers van een USB-kabel: Sluit de USB-kabel pas aan in stap A2.

Utilisez ce guide pour configurer le matériel et connecter le périphérique HP Tout-en-un à votre ordinateur ou à un réseau fonctionnel. Si vous rencontrez des problèmes durant la configuration, reportez-vous à la rubrique **Dépannage** plus loin dans ce guide.

In deze handleiding wordt beschreven hoe u de HP All-in-One installeert en aansluit op uw computer of netwerk. Raadpleeg **Problemen oplossen** verderop in deze handleiding als u problemen ondervindt bij de installatie.



## Retirez les rubans adhésifs et soulevez l'écran

### Alle tape verwijderen en het scherm omhoog klappen





- **a** Retirez tous les rubans adhésifs ainsi que le film protecteur du capot et des parties avant et arrière du périphérique.
- **b** Soulevez l'écran graphique couleur et retirez le film protecteur. Vous pouvez régler la hauteur de l'écran dans une position permettant de le voir correctement.
- **a** Verwijder alle tape en beschermende folie van het deksel en van de voor- en achterkant van het apparaat.
- **b** Klap het grafische kleurenscherm omhoog en verwijder het beschermende folie. U kunt het scherm instellen op de beste weergavehoek.



#### Repérez les composants

# Onderdelen controleren





Guide d'utilisation

Basishandleiding

\* \*CD de documentation

\*\*Documentatie-cd



Cartouche d'encre Printcartridge





Cordon d'alimentation Netsnoer



Papier photo au format 10 x 15 cm (4 x 6 pouces)

 $10 \times 15$  cm (4 x 6 inch) fotopapier

#### ,0000010010000 ,000

Cache du panneau de commande (peut avoir été monté avant expédition)

Overlay voor het bedieningspaneel (kan reeds bevestigd zijn)



Câble USB \* \*Acheté séparément

USB-kabel\* \*Moet apart worden aangeschaft



Câble Ethernet \* \*Acheté séparément

Ethernet-kabel\* \*Moet apart worden aangeschaft \*\*Le contenu du carton peut varier. Equipement réseau supplémentaire mentionné plus loin dans ce quide.

\*\*De inhoud van uw doos kan hiervan afwijken. Overige netwerkapparatuur wordt verderop in deze handleiding beschreven.

Guide de configuration du périphérique Tout-en-un HP Photosmart série C5100 Installatiehandleiding voor HP Photosmart C5100 All-in-One series



### Installez le cache du panneau de commande (si nécessaire)

# Overlay op het bedieningspaneel bevestigen (indien nodig)



b



- **a** Placez le cache du panneau de commande audessus des boutons du périphérique.
- **b** Appuyez fermement sur les bords du cache pour le mettre en place. Assurez-vous que tous les boutons sont bien visibles et qu'ils ne sont pas bloqués.
- Plaats de overlay voor het bedieningspaneel over de knoppen op het apparaat.
- **b** Druk de randen van de overlay goed aan. Zorg ervoor dat alle knoppen zichtbaar zijn en niet worden geblokkeerd.



### Chargez du papier dans les deux bacs

Papier in beide laden plaatsen

b

Bac principal : Hoofdlade:





Chargez le bac inférieur de papier blanc ordinaire. Du papier ordinaire est nécessaire pour l'alignement.

Plaats gewoon wit papier in de onderste papierlade. Voor het uitlijnen moet gewoon papier worden gebruikt.



# Papier in beide laden plaatsen

Bac à papier photo :

#### Fotopapierlade:



g Plaats het fotopapier van 10 x 15 cm (4 x 6 inch) uit het proefpakket met de glanzende zijde omlaag in de fotolade.

**Conseil :** Dans le cas de feuilles à onglets, assurez-vous que les onglets sont tournés vers vous.



i

**Tip:** Als het papier tabs heeft, legt u de rand met de tab naar voren.





#### Netsnoer en adapter aansluiten



**Utilisateurs de câble USB :** Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.

**Gebruikers van een USB-kabel:** Sluit de USB-kabel pas aan wanneer u verderop in deze handleiding wordt gevraagd om dat te doen.



### Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

# Op de aan/uit-knop drukken



- a Après avoir appuyé sur le bouton **Marche/Arrêt**, attendez l'invite de la langue avant de poursuivre.
- b Pour paramétrer la langue d'affichage, utilisez les touches fléchées pour sélectionner votre langue, appuyez sur OK, puis confirmez votre sélection. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner votre pays/région, appuyez sur OK, puis confirmez votre sélection.
- Als u op de aan/uit-knop hebt gedrukt, wacht u tot u wordt gevraagd om de taal in te stellen voordat u verdergaat.
- b U stelt als volgt de gewenste taal voor het scherm in: Ga met de pijltoetsen naar de gewenste taal, druk op OK en bevestig uw selectie. Selecteer met de pijltjestoetsen uw land/regio en druk op OK om uw keuze te bevestigen.

# Ouvrez la porte d'accès

# Toegangsklep openen



b





# Relevez les loquets à l'intérieur du périphérique

Vergrendelingen in het apparaat omhoog klappen





- **a** Appuyez sur le bas de chaque loquet pour les déverrouiller, puis les relever.
- **b** Relevez les six loquets.
- **a** Knijp de onderkant van een vergrendeling samen om deze los te maken en klap de vergrendeling omhoog.
- **b** Klap alle zes vergrendelingen omhoog.

b

С

### Insérez les six cartouches d'encre

### De zes printcartridges plaatsen







Faites correspondre la couleur et le motif de la cartouche d'encre à ceux du chariot d'impression.

- **a** Insérez la cartouche d'encre noire dans le premier emplacement situé à gauche. Fermez le loquet.
- **b** Répétez l'opération pour chacune des cartouches d'encre couleur.
- c Assurez-vous que chacun des loquets est correctement refermé.

**Note :** N'utilisez que les cartouches d'encre fournies avec l'imprimante. L'encre de ces cartouches est spécialement conçue pour se mélanger à l'encre du chariot des têtes d'impression lors de la première configuration.

De kleur en het patroon op de printcartridge moeten overeenkomen met de kleur en het patroon op de wagen met cartridges.

- **a** Duw de printcartridge voor de zwarte inkt in de eerste sleuf vanaf links. Sluit de vergrendeling.
- **b** Herhaal dit voor de printcartridges voor de andere kleuren.
- c Controleer of elke vergrendeling goed vast zit.

**Opmerking:** Gebruik alleen de printcartridges die u bij de printer hebt gekregen. De inkt in deze cartridges is speciaal samengesteld om bij de eerste installatie te worden gemengd met de inkt in de printkopmodule.

# Toegangsklep sluiten en aanwijzingen opvolgen



**Attention :** Ne déconnectez ni n'éteignez le périphérique HP Tout-enun au cours de cette opération. Le périphérique émet du bruit, ce qui est normal.

**VOORZICHTIG:** Gedurende deze tijd moet u de HP All-in-One niet loskoppelen of uitschakelen. Mogelijk maakt het apparaat geluid.

# 12

# Allumez l'ordinateur

# Computer inschakelen



- a Allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche.
- **b** Fermez tous les programmes en cours.
- Schakel de computer in, meld u indien nodig aan en wacht tot het bureaublad verschijnt.
- **b** Sluit alle geopende programma's.



Eén type verbinding kiezen (A of B)

# A : Connexion USB - N'établissez pas encore la connexion A: USB-verbinding - nog niet aansluiten



Utilisez ce type de connexion si vous souhaitez relier le périphérique directement à un ordinateur **(ne connectez pas le câble USB avant l'étape A2).** Equipement requis : Câble USB.

Dans le cas d'une connexion USB, suivez les instructions de la Section A (page 9).

Gebruik dit type verbinding als u het apparaat direct op een computer wilt aansluiten. **(Sluit de USB-kabel pas aan in stap A2.)** Benodigdheden: USB-kabel

Instructies voor een USB-verbinding vindt u in deel A (pagina 9).

# B : Réseau Ethernet (câblé) B: (Bekabeld) Ethernet-netwerk



Utilisez ce type de connexion si vous souhaitez relier le périphérique au réseau via un câble Ethernet.

Equipement requis : Concentrateur/routeur/commutateur et câble Ethernet.

Dans le cas d'une connexion par câble Ethernet, suivez les instructions de la Section B (page 11).

Gebruik dit type verbinding als u het apparaat met een Ethernet-kabel op uw netwerk wilt aansluiten.

Benodigdheden: Hub/router/switch en Ethernet-kabel

Instructies voor een Ethernet-verbinding vindt u in deel B (pagina 11).



# Section A : Connexion USB Deel A: USB-verbinding



Insérez le CD-ROM approprié

Juiste cd plaatsen

#### Windows:



Note : Si l'écran de démarrage n'apparaît pas, cliquez deux fois sur Poste de travail, puis deux fois sur l'icône CD-ROM comportant le logo HP, et enfin deux fois sur setup.exe.

**Opmerking:** Als het opstartscherm niet verschijnt, dubbelklikt u achtereenvolgens op **Deze computer**, op het pictogram **cd-rom** met het HP logo en vervolgens op **setup.exe**.

#### Mac:



- a Localisez le CD-ROM Mac du périphérique HP Tout-en-un.
- **b** Passez à la page suivante.
- a Pak de HP All-in-One Mac-cd.
- **b** Ga naar de volgende pagina.
- a Insérez le CD-ROM Windows du périphérique HP Tout-en-un.
- **b** Suivez les instructions d'installation du logiciel qui s'affichent à l'écran.
- c Dans l'écran Type de connexion, veillez à sélectionner
  Directement sur cet ordinateur.
- **d** Passez à la page suivante.
- a Plaats de HP All-in-One Windows-cd.
- **b** Volg de aanwijzingen op het scherm op om de software te installeren.
- c Selecteer de optie **Direct naar deze computer** op het scherm **Type verbinding**.
- **d** Ga verder op de volgende pagina.





### Branchez le câble USB

## USB-kabel aansluiten

#### Windows:

 Suivez les instructions affichées à l'écran jusqu'au message vous invitant à brancher le câble USB (ceci peut prendre plusieurs minutes).

Une fois le message d'invite affiché, raccordez le câble USB au port situé à l'arrière du périphérique HP Tout-en-un, puis à **un port USB** de l'ordinateur.

**a** Volg de aanwijzingen op het scherm op tot u wordt gevraagd om de USB-kabel aan te sluiten (dit kan een paar minuten duren).

Zodra u daarom wordt gevraagd, sluit u de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een **willekeurige USB-poort** op uw computer.





- **b** Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.
- **b** Volg de aanwijzingen op het scherm op om de installatie van de software te voltooien.



Passez à l'étape 16 au dos de ce guide de configuration

Ga naar stap 17 op de achterzijde van deze installatiehandleiding.

#### Mac:

- **a** Raccordez le câble USB de votre ordinateur au port USB situé à l'arrière du périphérique.
- **a** Sluit de USB-kabel aan op de computer en op de USB-poort aan de achterzijde van het apparaat.



- b Cliquez deux fois sur l'icône Programme d'installation HP Touten-un.
- **c** Veillez à renseigner tous les écrans, y compris celui de l'assistant de configuration.
- **b** Dubbelklik op het pictogram **HP All-in-One Installer**.
- **c** Vul de gegevens op alle schermen in, inclusief de Configuratieassistent.



0.0	HP A	I-In-O	ne Setup	Assist	
Introduction					()
Use the HP A your HP All-I	ll-in-Oni n-One d	e Setup evice.	Assistan	t to con	figure
The HP AIH information information. Assistant to the bundled	n One Se about ye . This inf o setup t I softwar	tup As our sys ormatik he sele e.	ssistant w tem and on will be octed HP /	ill gathe collect y used by VI-In-On	r important our personal the Setup e device and
Page 1		6	4 100		Next b





С

### Branchez le câble Ethernet

Ethernet-kabel aansluiten





- a Repérez le câble Ethernet que vous avez acheté séparément.
- **b** Retirez la prise jaune à l'arrière du périphérique.
- Connectez une extrémité du câble Ethernet au port Ethernet à l'arrière du périphérique.
- **d** Connectez l'autre extrémité du câble Ethernet au concentrateur/routeur/ commutateur.
- e Passez à la page suivante.

a Pak de Ethernet-kabel die u apart hebt aangeschaft.

- **b** Verwijder de gele stekker uit de achterzijde van het apparaat.
- **c** Sluit het ene eind van de Ethernet-kabel aan op de Ethernet-poort in de achterzijde van het apparaat.
- **d** Sluit het andere eind van de Ethernet-kabel aan op de hub/router/switch.
- e Ga verder op de volgende pagina.

Important : Ne connectez pas le câble Ethernet à un modem câble.

Vous devez disposer d'un réseau fonctionnel. Si vous avez déjà connecté le câble USB, ne reliez pas le câble Ethernet.



BELANGRIJK: Sluit de Ethernet-kabel niet aan op een kabelmodem.

U moet een actief netwerk hebben. Sluit de Ethernet-kabel niet aan als u de USB-kabel al hebt aangesloten.



# Insérez le CD-ROM approprié

# Juiste cd plaatsen



**Note :** Si l'écran de démarrage n'apparaît pas, cliquez deux fois sur **Poste de travail**, puis deux fois sur l'icône **CD-ROM** comportant le logo HP, et enfin deux fois sur **setup.exe**.

**Opmerking:** Als het opstartscherm niet verschijnt, dubbelklikt u achtereenvolgens op **Deze computer**, op het pictogram **cd-rom** met het HP logo en vervolgens op **setup.exe**.

- a Insérez le CD-ROM Windows du périphérique HP Tout-en-un.
- **b** Suivez les instructions à l'écran.
- c Dans l'écran Type de connexion, veillez à sélectionner Par le réseau. Suivez les instructions à l'écran.
- a Plaats de HP All-in-One Windows-cd.
- **b** Volg de instructies op het scherm op.
- c Selecteer de optie Via het netwerk op het scherm Type verbinding.
  Volg de instructies op het scherm op.



- d Vous devez débloquer ou accepter tous les messages du pare-feu en cliquant sur Suivant sur tout écran faisant référence à un pare-feu. Suivez toutes les instructions à l'écran. Pour installer le logiciel sur d'autres ordinateurs, passez à l'étape 14.
- d U moet alle firewallberichten ontgrendelen of accepteren door op
  Volgende te klikken op elk scherm dat naar een firewall verwijst.
  Volg de instructies op het scherm op. Ga naar stap 14 als u de software ook op andere computers wilt installeren.





- **a** Insérez le CD-ROM **Mac** du périphérique HP Tout-en-un.
- b Cliquez deux fois sur l'icône Programme d'installation HP Tout-en-un.
- a Plaats de HP All-in-One Mac-cd.
- **b** Dubbelklik op het pictogram **HP All-in-One Installer**.



- c Veillez à renseigner tous les écrans, y compris celui de l'assistant de configuration. Pour installer le logiciel sur d'autres ordinateurs, passez à l'étape 14.
- Vul de gegevens in op alle schermen inclusief de Configuratie-assistent. Ga naar stap 14 als u de software ook op andere computers wilt installeren.

000	HP All-In-One Setup Assist
Introduction	6
Use the HP All-In your HP All-In	II-In-One Setup Assistant to configure n-One device.
The HP A3-9 information information. Assistant to the bundled	•One Setup Assistant will gather important about your system and collect your personal This information will be used by the Setup setup the selected HP Al-In-One device and software.
Page 1	( tao ( Not P

**Questions :** Les anti-virus, les anti-espiogiciels et les programmes pare-feu installés sur votre système peuvent interrompre l'installation du logiciel. Pour plus d'informations, accédez au site **www.hp.com/support**, entrez **Photosmart série C5100** et effectuez une recherche sur **Pare-feu**.

Vragen: Antivirus-, antispyware- of firewall-programma's kunnen de installatie van software blokkeren. Ga naar www.hp.com/support, voer Photosmart C5100 in en zoek naar Firewalls voor meer informatie.



Passez à l'étape 16 au dos de ce guide de configuration

Ga naar stap 17 op de achterzijde van deze installatiehandleiding.



### Software op andere computers installeren



Si vous disposez d'ordinateurs supplémentaires sur le réseau, installez le logiciel HP Tout-en-un sur chaque ordinateur. Choisissez le CD HP Tout-en-un adapté à chaque nouvelle installation.

Suivez les instructions à l'écran. Assurez-vous de choisir le type de connexion entre le réseau et le périphérique HP Tout-en-un (et non entre l'ordinateur et le réseau).

Als er meerdere computers op het netwerk zijn aangesloten, installeert u de HP All-in-One software op elke computer. Kies voor elke installatie de HP All-in-One cd voor het besturingssysteem van de computer waarop de installatie wordt uitgevoerd.

Volg de instructies op het scherm op. Zorg ervoor dat u de verbinding tussen het netwerk en de HP All-in-One kiest (niet de verbinding tussen de computer en het netwerk).



Passez à l'étape 16 au dos de ce guide de configuration

Ga naar stap 17 op de achterzijde van deze installatiehandleiding.

# Dépannage Problemen oplossen



**Problème :** L'écran **Ajout de nouveau matériel** de Microsoft Windows s'affiche. **Action :** Cliquez sur **Annuler**. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM du logiciel HP Tout-en-un pour **Windows**. Reportez-vous à la Section A.

**Probleem:** Het Microsoft-scherm **Hardware toevoegen** wordt weergegeven. **Oplossing:** Klik op **Annuleren**. Verwijder de USB-kabel en plaats de HP All-in-One **Windows**-cd. Zie deel A.

- All-In-One Series	and the second
Printer Not Found Setup was unable to detect any pri	
Setup was smable to detect any printers	an the restriction.
Click Newl for assistance with discoveri	ing the parton
Note: If a low-of has been availed on t detecting the proton. Club. Mell/ for no	the PC, the may be preventing the includer loss an elemention
Neb	(Back Bent) Cancel

#### Problème : Le message Imprimante non trouvée s'affiche.

**Action :** Assurez-vous d'abord d'avoir une connexion active avec le périphérique. Recherchez une icône sur l'écran graphique couleur. Si vous ne voyez pas d'icône, revenez à la section du type de connexion (A ou B). Si vous avez une connexion active, essayez l'une des solutions suivantes :

• Eteignez votre périphérique, attendez 30 secondes, puis rallumez-le.

• Essayez de déconnecter de manière temporaire votre pare-feu.

#### Utilisateur de réseau câblé (Ethernet) :

- Vérifiez le câble entre le routeur et le périphérique.
- Vérifiez le câble entre l'ordinateur et le périphérique.
- Vérifiez que votre carte réseau est correctement configurée.

Probleem: Het bericht Printer niet gevonden verschijnt op het scherm.

**Oplossing:** Controleer of u een actieve verbinding met het apparaat hebt. Controleer of een pictogram wordt weergegeven op het kleurenbeeldscherm. Als er geen pictogram wordt weergegeven, gaat u terug naar het gedeelte over het type verbinding (A of B).

Als u een actieve verbinding hebt, kunt u het volgende proberen:

- Zet het apparaat uit, wacht 30 seconden en zet het weer aan.
- Schakel de firewall tijdelijk uit.

#### Gebruikers van bekabelde (Ethernet-)netwerken

- Controleer de kabel tussen de router en het apparaat.
- Controleer de kabel tussen de computer en het apparaat.
- Controleer of de netwerkkaart correct is ingesteld.



Pour plus d'informations sur le dépannage et sur la configuration supplémentaire, reportez-vous au Guide d'utilisation.

Raadpleeg de Basishandleiding voor meer informatie over de installatie en over het oplossen van problemen.

# Imprimez une photo au format 10 x 15 cm

С

d



- a Insérez la carte mémoire de l'appareil photo dans l'emplacement pour carte mémoire approprié et appuyez sur le bouton **Photosmart Express**.
  - Le menu Photosmart Express s'affiche sur l'écran graphique couleur.
- **b** Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Voir & Imprimer**. La photo la plus récente sur la carte mémoire s'affiche à l'écran.

c Utilisez les touches fléchées pour sélectionner une autre photo, puis appuyez sur **OK**.

d Continuez à appuyer sur OK pour imprimer votre photo.

Si vous affichez une photo à l'écran, vous pouvez très rapidement l'imprimer au format 10 x 15 cm (4 x 6 pouces) en appuyant sur le bouton **Imprimer photos**.

Le périphérique HP Tout-en-un imprime une photo de votre carte mémoire.

<u></u>

**Conseil :** Pour plus d'informations sur l'impression de photos à partir de cartes mémoire et sur d'autres fonctions, reportez-vous au Guide d'utilisation et à l'aide en ligne. Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez le site **www.hp.com/support**.

<u></u>

**Conseil :** Vous pouvez utiliser le bouton Réimpression pour effectuer une copie d'une photo originale.

# Foto van 10 x 15 cm afdrukken

С

d



**a** Steek de geheugenkaart van de camera in de juiste geheugenkaartsleuf en druk op de knop **Photosmart Express**.

Het menu Photosmart Express verschijnt op het kleurenscherm.

**b** Druk op **OK** om **Weergeven en afdrukken** te selecteren. De recentste foto op de geheugenkaart verschijnt op het scherm.

c Druk op de pijltoetsen om een andere foto te selecteren en druk op OK.



- d Blijf op **OK** drukken om de foto af te drukken.

Als er een foto op het scherm staat, kunt u snel deze foto op  $10 \times 15$  cm (4 x 6 inch) formaat afdrukken met de knop **Foto's afdrukken**.

Vervolgens wordt de foto op de geheugenkaart afgedrukt.

<u>;</u>;

**Tip:** Raadpleeg de Basishandleiding en de online Help voor meer informatie over het afdrukken van foto's vanaf een geheugenkaart en over andere functies. Ga voor aanvullende hulp naar **www.hp.com/support**.

Tip: U kunt met de knop Opnieuw afdrukken een kopie van een foto maken.





© Copyright 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Q8211-90251